



La Sainte Communion

Baptisé catholique • Pas de péché grave non confessé • À jeun depuis 1h

Si possible, communier à genoux et sur la langue. Pas plus d'une communion par jour. Si empêché, croiser les bras pour recevoir la bénédiction.

1. Ô Filii et Filiae

Latin

O filii et filiae,
Rex caelestis, Rex gloriae
morte surrexit hodie. Alleluia !
Et mane prima sabbati
Ad ostium monumenti
Accesserunt discipuli. Alleluia !
Et Maria Magdalene,
et Iacobi, et Salome
Venerunt corpus ungere. Alleluia !

العربية

يا أيها الشعب السعيد
شزوا بدأ الفصح المجيد
هذا لكم عهد جديد
هللوا
بُشرى تُصيحُ المريمات
فيها حياة الكائنات
الرب قام من الممات
هللوا
مَلَكٌ من العُلبيّ بشير
قد دحرج الحَجَرَ الكَبير
إذ قام مولانا القدير
هللوا

Phonétique

Ya Ayouha Al cha'boul saïd,
sourrou bithal fïsshil majïd
Hatha lakoum ahdoum jaded,
Hallelouya
Boushra tashihoul mariamat,
fiha hayatoul kainat
Alrabbou qam minal mamat,
Hallelouya
Malikoun min al'alilya bashir,
qad douhrija alhajara alkitabir
id quam maoulana alquadir,
Hallelouya

2. Notre Cité

**R. Notre cité se trouve dans les cieux,
Nous verrons l'Épouse de l'Agneau,
Resplendissante de la gloire de Dieu,
Céleste Jérusalem !**

1. L'Agneau deviendra notre flambeau,
Nous nous passerons du soleil,
Il n'y aura plus jamais de nuit,
Dieu répandra sur nous Sa lumière.

2. Dieu aura Sa demeure avec nous,
Il essuiera les larmes de nos yeux,
Il n'y aura plus de pleurs ni de peines
Car l'ancien monde s'en est allé.

3. Et maintenant, voici le salut,
Le règne et la puissance de Dieu,
Soyez donc dans la joie vous les Cieux,
Il régnera sans fin dans les siècles.

3. À Toi la Gloire

R. À Toi la gloire, ô Ressuscité !

À Toi la victoire pour l'éternité !

1. Brillant de lumière, l'ange est descendu,
Il roule la pierre du tombeau vaincu.

2. Vois-Le apparaître : c'est Lui, c'est Jésus,
Ton Sauveur, Ton Maître, oh ! ne doute plus.

3. Craindrais-je encore ? Il vit à jamais,
Celui que j'adore, le Prince de paix.
Il est ma victoire, mon puissant soutien,
Ma vie et ma gloire : non, je ne crains rien.

4. Alleluia

Alleluia, Alleluia, Alleluia !

5. Peuple de Dieu, Cité de l'Emmanuel

R. Peuple de Dieu, cité de l'Emmanuel,

Peuple de Dieu, sauvé dans le Sang du Christ,

Peuple de baptisés, Église du Seigneur, louange à Toi !

1. Peuple choisi pour être ami de Dieu,
rappelle-toi l'Alliance avec Moïse,
Et la promesse faite à ceux qui croient
dans le Seigneur.

2. Peuple choisi pour être ami de Dieu,
rappelle-toi Marie, comblée de grâce,
Humble servante nous montrant sa foi
dans l'Éternel.

6. Peuple choisi pour être ami de Dieu,
rappelle-toi le Christ et l'Évangile :
« Restez en Moi, vivez de Mon amour »,



dit le Seigneur.

6. Dieu, nous Te louons

R. Dieu, nous Te louons, Seigneur, nous T'acclamons

Dans l'immense cortège de tous les Saints !

1. Par les Apôtres qui portèrent
Ta parole de vérité,
Par les Martyrs emplis de force
dont la foi n'a pas chancelé.

4. Avec les Saints de tous les âges,
comme autant de frères aînés,
En qui sans trêve se répandent
tous les dons de Ta charité.

7. Viens, Esprit du Dieu vivant

**R. Esprit de lumière, Esprit créateur,
Restaure en nous la joie, le feu, l'espérance.
Affermis nos âmes, ranime nos cœurs,
Pour témoigner de Ton amour immense.**

1. Viens, Esprit du Dieu vivant,
Renouvelle Tes enfants,
Viens, Esprit Saint, nous brûler de Ton feu !
Dans nos cœurs, répands Tes dons,
Sur nos lèvres, inspire un chant,
Viens, Esprit Saint, viens transformer nos vies !

2. Fortifie nos corps blessés,
Lave-nous de tout péché,
Viens, Esprit Saint, nous brûler de Ton feu !
Fais-nous rechercher la paix,
Désirer la sainteté,
Viens, Esprit Saint, viens transformer nos vies !
3. Donne-nous la charité
Pour aimer en vérité,
Viens, Esprit Saint, nous brûler de Ton feu !
Nous accueillons Ta clarté
Pour grandir en liberté,
Viens, Esprit Saint, viens transformer nos vies !

8. Jubilez, criez de joie

R. Jubilez, criez de joie ! Acclamez le Dieu trois fois Saint !

Venez Le prier dans la paix, témoigner de Son amour.

Jubilez, criez de joie pour Dieu, notre Dieu.

1. Louez le Dieu de lumière.
Il nous arrache aux ténèbres.
Devenez en Sa clarté
Des enfants de la lumière.

2. Ouvrez-vous, ouvrez vos cœurs
Au Dieu de miséricorde.
Laissez-vous réconcilier,
Laissez-vous transfigurer.
5. Louange au Père et au Fils,
Louange à l'Esprit de gloire
Bienheureuse Trinité,
Notre joie et notre vie.

9. Notre Père

Latin

Pater noster, qui es in caelis,
sanctificétur nomen Tuum.
Advéniat regnum Tuum.
Fiat volúntas Tua,
sicut in caelo et in terra.
Panem nostrum quotidianum
da nobis hódie,
et dimítte nobis débita nostra,
sicut et nos dimítimus
debitóribus nostris.
Et ne nos indúcas in tentatiónem,
sed libera nos a malo.
Amen.

Français

Notre Père, qui es aux cieux,
que Ton Nom soit sanctifié,
que Ton Règne vienne,
que Ta Volonté soit faite
sur la terre comme au ciel.
Donne-nous aujourd'hui
notre pain de ce jour.
Pardonne-nous nos offenses,
comme nous pardonnons aussi
à ceux qui nous ont offensés.
Et ne nous laisse pas entrer
en tentation
mais délivre-nous du Mal.
Amen.

العربية // Phonétique

أبانا الذي في السماوات
ليتقدس اسمك
ليأت ملكوتك
لتكن مشيئتك
كما في السماء كذلك على الأرض
اعملنا خبزنا كغاف يومنا
واغفر لنا ذنوبنا
كما تغفر نحن لمن أخطأ إلينا
ولا تُدخلنا في التجربة
لكن نجنا من الشرير
آمين

Abana alladhi fi-s-samawat,
li-yataqaddas ismuka,
li-ya'ti malakoutuka,
li-takun mashi'atuka,



kama fi-s-sama'i kathalika 'ala-l-ard.
A'tina khubzana kafafa yawmina,
wa-ghfir lana dhunubana
kama naghfiru nahnu li-man akhta'a ilayna,
wa la tudkhilna fi-t-tajriba,
lakin najjina mina-sh-shirrir.
Amin.

10. Kyrieale

Kyrie

Kyrie, éléison. (×3)

Christe, éléison. (×3)

Kyrie, éléison. (×3)

Sanctus

Sanctus, Sanctus, Sanctus,
Dóminus Deus Sábaoth.
Pleni sunt caeli et terra glória Tua.
Hosánna in excélsis.
Benedíctus qui venit
in nómine Dómini.
Hosánna in excélsis.

Agnus Dei

Agnus Dei, qui tollis peccáta mundi,
miserére nobis. (×2)
Agnus Dei, qui tollis peccáta mundi,
doná nobis pacem.

Traduction

Seigneur, prends pitié. (×3)

Ô Christ, prends pitié. (×3)

Seigneur, prends pitié. (×3)

Traduction

*Saint, Saint, Saint,
le Seigneur, Dieu de l'univers.
Le ciel et la terre sont remplis de Ta gloire.
Hosanna au plus haut des cieux.
Béni soit Celui qui vient
au Nom du Seigneur.
Hosanna au plus haut des cieux.*

Traduction

*Agneau de Dieu, qui enlèves le péché du monde,
prends pitié de nous. (×2)
Agneau de Dieu, qui enlèves le péché du monde,
donne-nous la paix.*

11. Âme du Christ (Anima Christi)

1. Âme du Christ, sanctifiez-moi.

Corps du Christ, sauvez-moi.

Sang du Christ, enivrez-moi.

Eau du côté du Christ, lavez-moi.

2. Passion du Christ, fortifiez-moi.

Ô bon Jésus, exaucez-moi.

Dans Tes blessures, cachez-moi.

Ne permettez pas que je sois séparé de Vous.

3. De l'ennemi défendez-moi.

À ma mort, appelez-moi.

Ordonnez-moi de venir à Vous.

Pour qu'avec les saints je Vous loue.

Dans les siècles des siècles.

Ainsi soit-il.

12. Dans le Cœur de l'Église

**R. Dans le cœur de l'Église, ma Mère,
je serai l'Amour,**

et ainsi je serai tout !

1. Ô Jésus, mon amour,
Enfin j'ai trouvé ma vocation,
ma vocation, c'est l'Amour !

2. Oui j'ai trouvé ma place
dans l'Église et cette place,
ô mon Dieu, c'est Vous qui me l'avez donnée.

3. Au cœur de l'Église, ma Mère,

je serai l'Amour.

Ainsi je serai tout,
ainsi mon rêve sera réalisé !

13. Moi, si j'avais commis tous les crimes

1. Moi, si j'avais commis tous les crimes
possibles, je garderais toujours
la même confiance,
car je sais bien que toute cette multitude
d'offenses n'est qu'une goutte d'eau
dans un brasier ardent.

2. Oui, je le sens, quand même j'aurais
sur la conscience tous les péchés
qui peuvent se commettre,
j'irais le cœur brisé de repentir
me jeter dans les bras de mon Sauveur,
je sais combien Il chérit l'enfant prodigue.



14. Hymne des Chérubins

**Nous qui mystiquement représentons les Chérubins,
et qui chantons l'hymne trois fois sainte
à la vivifiante Trinité,
déposons maintenant tous les soucis du monde.**

**Afin de recevoir le Roi de toutes choses,
invisiblement escorté des ordres angéliques.
Alleluia, alleluia, alleluia.**

15. Source de tout amour

**R. Source de tout amour,
De toute vie et de tout don,
Fais de nous, ô Père,
Une vivante offrande
À la louange de Ta gloire,
De Ta gloire.**

1. Voici nos cœurs :
Reçois-les, console-les,
Pour qu'ils se donnent sans compter.
Et pour aimer en vérité,
Donne-nous le cœur de Ton Fils.

2. Voici nos corps :
Reçois-les, affermis-les,
Pour qu'ils Te servent dans la joie.
Et pour aimer en vérité,
Donne-nous le corps de Ton Fils.
3. Voici nos âmes :
Reçois-les, purifie-les,
Pour qu'elles Te chantent à jamais.
Et pour aimer en vérité,
Donne-nous la vie de Ton Fils.

16. Regardez l'humilité de Dieu

**R. Regardez l'humilité de Dieu, (×3)
et faites-Lui l'hommage de vos cœurs.**

**1. Admirable grandeur, étonnante bonté
du Maître de l'univers
qui S'humilie pour nous au point de Se cacher
dans une petite hostie de pain.**

**2. Faites-vous tout petits vous aussi
devant Dieu pour être élevés par Lui.
Ne gardez rien pour vous,
offrez-vous tout entiers
à ce Dieu qui Se donne à vous.**

17. Humblement, dans le silence

**R. Humblement, dans le silence de mon cœur,
je me prosterne devant Toi, mon Sauveur.
Ton Corps est là, devant mes yeux, ô Jésus,
je T'adore !**

**1. Je n'ai pas d'autre bonheur
que de T'aimer, Seigneur.
Apprends-moi à Te donner ma vie.**

**2. Accueille l'offrande de mon cœur
qui cherche Ta présence.
Jésus, mon Dieu, je crois en Toi.**

18. Voici le Corps et le Sang du Seigneur

**R. Voici le Corps et le Sang du Seigneur,
la coupe du salut et le pain de la vie.
Dieu immortel Se donne en nourriture
pour que nous ayons la vie éternelle.**

**1. Au moment de passer vers le Père,
Le Seigneur prit du pain et du vin,
Pour que soit accompli le mystère,
Qui apaise à jamais notre faim.**
2. Dieu Se livre sans cesse en partage

**3. C'est la foi qui nous fait reconnaître,
Dans ce pain et ce vin consacrés,
La présence de Dieu notre Maître,
Le Seigneur ressuscité.**
4. Que nos langues sans cesse proclament



Par amour pour Son peuple affamé,
Il nous comble de Son héritage
Afin que nous soyons rassasiés.

La merveille que Dieu fait pour nous,
Aujourd'hui Il allume une flamme
Afin que nous L'aimions jusqu'au bout.

19. Vous êtes dans mon âme

**R. Jésus Eucharistie,
Ô Fils de l'Éternel !
Pour moi dans l'humble hostie
Vous descendez du ciel !**

1. Vous êtes dans mon âme,
Jésus, ô Roi des cieux !
Mon cœur d'amour s'enflamme,
Au comble de mes vœux !
2. Doux Maître, je Vous donne
Ma foi, mon humble amour.
Que Votre main si bonne
Me guide chaque jour.

3. Mon âme est triste, lasse,
Sans Votre bon secours ;
J'implore Votre grâce :
Restez en moi toujours.
4. Jésus, mon cœur Vous aime,
Gardez-lui Sa faveur.
Jésus, bonté suprême,
Jésus, divin Sauveur.

20. Pange Lingua

Latin

1. Pange lingua gloriósi
Córporis mystérium,
Sanguinisque pretiósi,
Quem in mundi pretium
Fructus ventris generósi
Rex effúdit géntium.
2. Nobis datus, nobis natus
Ex intácta Virgine,
Et in mundo conversátus,
Sparsó verbi sémíne,
Sui moras incolátus
Miro clausit órđine.

Français (de l'Emmanuel)

1. Chante, ô ma langue, le mystère
De ce Corps très glorieux,
De ce Sang, prix de la terre,
Versé par le Roi des cieux,
Fruit très pur que, pour la terre,
Donna un sein très généreux.
2. Donné pour nous, né pour nous
D'une Vierge sans tache,
Il vécut parmi nous tous,
Et, Sa Parole semée,
Son passage en ce bas monde
Il clôt d'admirable façon.

21. Ô vrai Corps de Jésus Christ

Ô vrai Corps de Jésus Christ,
né de la Vierge Marie,
qui a vraiment souffert
et fut immolé sur la croix pour l'homme.
De Ton côté transpercé
coulèrent l'eau et le sang.
Sois pour nous un avant-goût
dans l'épreuve de la mort.
Ô Jésus doux, ô Jésus bon,
ô Jésus, Fils de Marie,
prends pitié de nous. Amen.

22. O Salutaris Hostia

Latin

1. O salutaris Hóstia,
Quæ cæli pandis óstium :
Bella premunt hostília,
Da robur, fer auxiliúm.
2. Uni trinóque Dómino
Sit sempitérna glória,
Qui vitam sine término
Nobis donet in pátria. Amen.
3. O salutaris Hóstia,

Français

1. Ô Hostie du salut,
Toi qui ouvres la porte du ciel :
Les combats nous pressent de toutes parts,
Donne-nous la force, porte-nous secours.
2. Au Seigneur un et trine
Soit la gloire éternelle,
Qu'Il nous donne la vie sans fin
Dans la patrie du ciel. Amen.
3. Ô Hostie du salut,



Quæ cæli pandis óstium :
Bella premunt hostília,
Da robur, fer auxiliium.

Toi qui ouvres la porte du ciel :
Les combats nous pressent de toutes parts,
Donne-nous la force, porte-nous secours.

23. Humble Gardien

Humble gardien de la Sainte Famille,
Époux fidèle, Père vigilant,
Dans la confiance,
Tu n'as pas craint de recevoir
chez Toi Marie, l'aurore du salut.

**Nous T'honorons,
Glorieux saint Joseph,
Notre soutien quotidien dans le labeur.
Tu as veillé sur Jésus comme un père,
Ô veille sur nous,
Et conduis-nous à Lui.**

24. À l'ombre de Ta clarté

في ظلّ حمايتك

**R. À l'ombre de Ta clarté,
Ô Marie, ma Mère,
Jamais Tu n'as rejeté
Nos simples prières.**

1. Ô fierté du monde,
Encensoir d'argent,
Vierge, source si féconde,
Reine au firmament.
2. Ô douce lumière,
Ô Porte du Ciel,
Viens, écoute nos prières,
Ô Mère si belle.

3. Ô Colombe pure,
Mère du Messie,
Toi, mon âme, Tu rassures,
Ô Vierge Marie.

العربية

في ظلّ حمايتك نتجى يا مريم
لا تردّي طلبتنا عندما ندعوك
يا فخر الورايا، يا خير الوري
يا بحر العطايا في الدنيا جرى
يا باب السماء، يا أمّ الفداء
يا عين الرجاء، يا أحلى نداء
اشغعي في شعبيك، صلّي كل حين
يطلبون ابنك بروح البنين

Phonétique

Fī zilli ḥimāyātiki naltaji 'ou yā Maryam,
lā taroddī ḡilbatanā 'indamā nad' ūki.
Yā fakhr el-barāyā, yā kheir el-warā,
yā baḥr el- 'aṭāyā fīd-dounyā jarā.
Yā bāb es-samā, yā omm el-fidā,
yā 'ein er-rajā, yā aḥla nidā.
Ishfa 'ī fī sha'bek, ṣalli koulla ḥīn,
yaṭlobūna ibnaki bi rūḥ el-banīn.

Je Vous salue Marie / السلام عليك يا مريم

العربية

السلام عليك يا مريم، يا ممتلئة نعمة
الرب معك
ومباركة أنت في النساء
ومباركة هي ثمرة بطنك، يسوع
يا قديسة مريم، يا والدة الله
صلّي لأجلنا نحن الخطاة
الآن وفي ساعة موتنا. آمين

Phonétique

As-salāmu 'alayki yā Maryam,
yā mumtali'atun ni'ma,
ar-rabbu ma'aki.
Mubārakatun anti fī an-nisā',
wa mubārakatun hiya thamaratu
batṇiki, Yasū'.
Yā Qiddīsat Maryam,
yā wālidat Allāh,
ṣalli li-ajlinā naḥnu al-khaṭā'a,
al-āna wa fī sā'ati mawtinā. Āmīn.



25. Ave Maria de Lourdes

R. Ave, Ave, Ave Maria ! (bis)

1. Ô Vierge Marie, le peuple chrétien,
À Lourdes Vous prie, chez Vous il revient.
2. Le fond de la roche s'éclaire un instant :
La Dame s'approche, fait signe à l'enfant.
3. « Venez, je vous prie, ici, quinze fois,
Avec vos amies, entendre Ma voix. »
4. Avec insistance, la Dame, trois fois,
A dit « pénitence ». Chrétien, c'est pour toi !
5. À cette fontaine venez et buvez ;
Dans l'eau pure et sainte allez vous laver.
6. « Je veux qu'ici même, au pied de ces monts,
Le peuple que J'aime vienne en procession. »
7. « Et qu'une chapelle bâtie en ce lieu
Aux hommes rappelle qu'il faut prier Dieu. »

8. Marie est venue chez nous, dix-huit fois ;
L'enfant qui L'a vue est digne de foi.
9. La grotte où l'on prie dispense la paix ;
C'est là que Marie répand Ses bienfaits.
10. On voit la fontaine couler sans tarir,
Et la foule humaine passer sans finir.
11. Aux grâces nouvelles, sachons obéir,
Car Dieu nous appelle à nous convertir.
12. La terre est en fête, Dieu veut nous sauver,
L'Église répète le chant de l'Ave.
13. Sans cesse, ô Marie, au Christ menez-nous,
Le Dieu de l'Hostie triomphe en nous.

26. Reste avec nous, Ressuscité

R. Reste avec nous, Ressuscité, Notre cœur est brûlant de Ta Parole.

Rassasie-nous de Ta Présence,

De Ton Corps glorieux.

1. Car Tu es l'Agneau immolé
Qui enlève le péché du monde,
En mourant Tu as détruit la mort,
En ressuscitant nous as rendu la vie !
2. Tu détruis un monde déchu
Et voici la création nouvelle.
De Ta main nous tenons désormais
La vie éternelle avec Toi dans le Ciel !

3. Sur la croix, Tu livras Ton corps,
Notre défenseur auprès du Père.
Mis à mort Tu es toujours vivant.
Nous chantons Ta gloire ô Christ ressuscité !

27. Le Christ est vivant

1. Le Christ est vivant ! Alléluia !
Il est parmi nous ! Alléluia !
Béni soit Son Nom dans tout l'univers !
Alléluia ! Alléluia !
3. Soyons dans la joie ! Alléluia !
Louons le Seigneur ! Alléluia !
Il nous a aimés, Il nous a sauvés,
Alléluia ! Alléluia !

4. Le Christ est vivant ! Alléluia !
Allons proclamer, Alléluia !
La Bonne nouvelle à toute nation,
Alléluia ! Alléluia !
5. Le Christ était mort ! Alléluia !
Le Christ est vivant ! Alléluia !
Le Christ est présent, le Christ reviendra,
Alléluia ! Alléluia !

28. Si la mer se déchaîne

1. Si la mer se déchaîne,
Si le vent souffle fort,
Si ta barque t'entraîne,
N'aie pas peur de la mort.

Si tu crois que ton Maître
Ne voit pas le danger,
Crois en Lui car Il veille ;
Il est le bon Berger.

**R1. Il n'a pas dit que tu coulerais,
Il n'a pas dit que tu sombrerais,
Il a dit :**

« Allons de l'autre bord. » (bis)

2. Si ton cœur est en peine,
Si ton corps est souffrant,
Crois en Dieu car Il t'aime,
N'es-tu pas Son enfant ?

3. Si parfois sur ta route,
Tu rencontres le méchant ;
Ne sois pas dans le doute,
Jésus est tout-puissant.

**R2. Il n'a pas dit que tu coulerais,
Il n'a pas dit que tu sombrerais,
Il a dit :**

« Je te délivrerai. » (bis)



29. Par toute la terre

**R. Criez de joie, Christ est ressuscité !
Il nous envoie annoncer la vérité !
Criez de joie, brûlez de Son amour,
Car Il est là, avec nous pour toujours !**

1. Par toute la terre Il nous envoie
Témoigner de Son amour,
Proclamer Son Nom et Son salut
Dans la force de l'Esprit !
Car nos yeux ont vu et reconnu
Le Sauveur ressuscité,
Le Saint d'Israël, né de Marie,
Fils de Dieu qui donne vie !

2. Par Sa vie donnée, Son sang versé,
Il a racheté nos vies,
Il détruit les portes des enfers,
Il nous sauve du péché.
À tout homme Il donne Son salut,
Don gratuit de Son amour.
Vivons dans Sa gloire et Sa clarté,
Maintenant et à jamais !
3. Pour porter la joie Il nous envoie,
Messagers de Son salut !
Pauvres serviteurs qu'Il a choisis,
Consacrés pour L'annoncer !
Que nos lèvres chantent Sa bonté,
La splendeur de Son dessein.
Gloire à notre Dieu, Roi tout-puissant,
Éternel est Son amour !

30. Souviens-toi de Jésus-Christ

**R. Souviens-toi de Jésus-Christ,
ressuscité d'entre les morts.
Il est notre salut, notre gloire éternelle.**

1. Si nous mourons avec Lui,
Avec Lui nous vivrons.
Si nous souffrons avec Lui,
Avec Lui nous règnerons.

2. En Lui sont nos peines,
En Lui sont nos joies ;
En Lui l'espérance,
En Lui notre amour.
3. En Lui toute grâce ;
En Lui notre paix ;
En Lui notre gloire,
En Lui le salut.

31. Regina Cæli

Latin

Regina cæli, lætare, alleluia.
Quia quem meruisti portare, alleluia.
Resurrexit, sicut dixit, alleluia.
Ora pro nobis Deum, alleluia.

Français

Reine du ciel, réjouissez-vous, alleluia.
Car Celui que Vous avez mérité de porter, alleluia.
Est ressuscité, comme Il l'a dit, alleluia.
Priez Dieu pour nous, alleluia.